

Уважаеми клиенти, благодарим ви за покупката и доверието. Моля, прочетете внимателно упътването преди употреба.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- Бъдете сигурни, че размера на маншета е подходящ като размер за вас, преди да го поставите. Проверете на "спецификации" за размера му.
- Ако усещате необходимост да отидете по малка нужда, моля, направете го преди измерването.
- Поемете си 5-6 пъти дълбоко въздух, успокойте дишането си и тогава извършете измерването, иначе е възможно то да бъде неточно.
- Измерването се влияе от вас когато сте загряти, наскоро натоварени физически, изпитали сте емоционален стрес или раздразнение, недспали сте си, прекалили сте с храна или дори когато имате констипация.
- Не измервайте веднага след пушене, пиене на алкохол, кафе или чай.
- Подсигурете температура в стаята, където

1

извършвате измерването около 20°C, не измервайте, когато околната температура е под 10°C или на 40°C.

- Измервайте кръвното си налягане само когато сте спокойни и в правилната позиция - поставяйте маншета на нивото на сърдечната област при измерване.
- Няколко измервания ще дадат по-точна представа за реалното ви състояние, затова изберете един и същи час за деня, в който да измервате кръвното си налягане и го направете няколко пъти, за да получите усреднена стойност.

ДЕТАЙЛИ ЗА АПАРАТА



2

При използването на други адаптори гаранцията не важи.

НАСТРОЙКИ НА ДАТА И ЧАС

Този апарат може да запомня освен измерените стойности, техните дата и час, часът се показва винаги на дисплея, което помага да ви напомни да спазвате едни и същи часове на измерване и контрол. Ако направите измервания, без да има направени настройки за датата и часа, те няма как да се визуализират - ще имате само записи от стойностите на измерванията в паметта.

Настройки за Година: След поставяне на батериите, натиснете и задръжте бутона за памет "M" за повече от 3 секунди, докато годината започне да мига. С всяко натискане на бутона увеличавате стойността с 1 единица, докато достигнете желаната. Ако преминете зададената горна граница, автоматично стойността ще се върне към първоначалната. За запаметяване на избраната стойност натиснете "старт/стоп" бутона. Автоматично ще започне да мига стойността на месеца.

4

Настройки за Месец: отново натиснете няколкократно бутона за памет, докато стигнете желаната стойност и я потвърдете със "старт/стоп" бутона, като ще започне да мига датата.

Дата/Час/Минути/24 или 12 часа: повторете същата операция.

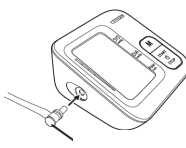
Без дата и час: Натиснете няколко пъти "M" бутона

Промяна на настройките за време: След като завършите всички желани промени и настройки, натиснете за 3 секунди "M" бутона. Ще видите мигаща годината. Можете да извършите всички нужни корекции по описаният по-горе алгоритъм.

ПОСТАВЯНЕ НА МАНШЕТА

Преди да сложите маншета се убедете, че сте подбрали правилния размер: Маншет (модел: SCN-003) е за обиколка на ръката: 22-32cm. ОПЦИЯ: Голям маншет (модел: SCL-005) е за обиколка на ръката: 32-42cm.

Поставете накрайника на маркуча за въздух в



5

ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ



ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

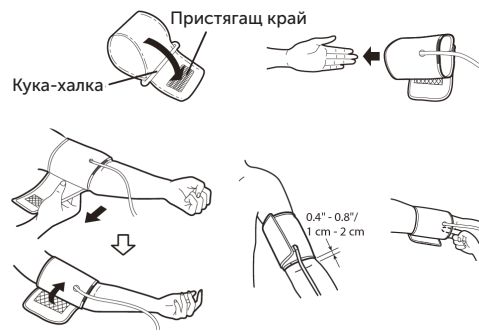
Махнете капачето и поставете батериите внимателно, спазвайки посоките на полюсите.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АС АДАПТОР

Наличието на адаптор е опция. Не е допустимо използването на адаптори, които не са произведени от Citizen.

съответния отвор по показаният начин. Не го пречупвайте или прегъвайте по време на измерване, тъй като можете да си причините увреждане и/или да отчетете погрешни показания.

1. Развийте маншета и прекарайте края му през металната кукичка, така че страната с крепежа „кука-халка“ да остане отвън.
2. Поставете маншета на ръката си така, че маркучето за въздух да е от горната страна на сгъвката на лакътя на ръката ви, а долният край на маншета да е на отстояние 1-2 см над сгъвката. Посоката на маркучето



6

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА АПАРАТ ЗА МОНИТОРИНГ НА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ CHUG330 CITIZEN™



ВНОСИТЕЛ: PELIKAN DTM

5300 Габрово, ул. Янтра 8 | тел: 066 803 521, 066 807 027
GSM: 0888 535694 | office@pelikan-dtm.bg | www.pelikan-dtm.bg

ПРОИЗВОДИТЕЛ: CITIZEN SYSTEMS, JAPAN CO., LTD., TOKYO

ГАРАНЦИОННА КАРТА АПАРАТ ЗА МОНИТОРИНГ НА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ CHUG330

Купувач:

Дата на продажбата:

I. ГАРАНЦИОНЕН СРОК
Гаранционен срок: 24 месеца за апарата и 12 месеца за маншета. Датата на продажбата, попълнена в гаранционната карта трябва да съответства на датата на издаване на фактурата или касовата бележка!

II. УСЛОВИЯ
Гаранцията е валидна, ако по време на гаранционния период апарата покаже дефект, поради неправилна изработка или некачествени материали.

Ремонти по време на гаранционния срок се извършват само след представяне на фактурата и настоящата гаранционна карта. Гаранцията не се уважава с случай на използване в неподходящи климатични или експлоатационни условия, неправилна употреба - механичен удар, изтръгане; неправилно или безотговорно използване или съхранение; извършени ремонти от клиента или трети лица; използване на неподходящи батерии.

Внимание! Уреда се продава с тестови батерии. Препоръчваме закупуването допълнително на алкални батерии тип AAA, 4 броя. Апарата е клинично тестван и рекламиция относно точността на резултатите от измерванията не се уважават!

При показан дефект стоката се дава за ремонт в оригиналната си опаковка. Рискът от повреди при транспортирането до сервизната база е за сметка на купувача!

Преди употреба, прочетете внимателно упътването за работа!
Сервиз: Габрово 5300, ул. Янтра 8, тел: 066/80 70 27

Извършени ремонти:

Подпис и печат:


ПРОИЗВОДИТЕЛ: CITIZEN SYSTEMS, JAPAN CO., LTD., TOKYO

за въздух е от сгвката към дланта. Опитайте да пхнете един пръст между сгвката и маншета - това е правилното пристягане, което ще ви гарантира комфорт при измерването, в противен случай може да бъдете силно пристегнати при напompването на въздух.

3. Нагласете правилно позицията на тялото си - седнете удобно, като стъпалата ви да са опрени добре на пода, без да кръстосват крака. Позиционирайте ръката си така, че маншета да е на позицията на сърцето ви. Поставете ръката си на твърда повърхност така, че дланта ви да сочи нагоре, отпуснете се спокойно, не се движете по време на измерването.

ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНОТО ВИ НАЛЯГАНЕ



1. Натиснете "старт/стоп" бутона, за да започнете измерването.

Всички стойности ще се изпишат, като маншета ще започне да се напompва автоматично. Когато са видими всички индикации и видите символа на батерията , това не означава, че е необходима подмяната и, а просто отчитане на


7

ИЗТРИВАНЕ НА ОТЧИТАНИЯ


Изтриване на едно отчитане

Изберете отчитането, което искате да изтриете, натиснете и задръжте бутона "памет"  за 4 или повече секунди. Когато приключи изтриването му, "CL" символа ще спре да мига и можете да пуснете бутона "памет" . Не махайте батериите, когато триете отчитания.


Изтриване на всички отчетени показания:

След визуализация на резултата, натиснете и задръжте "старт/стоп" бутона за 4 секунди или повече, едновременно с бутона . Когато приключи изтриването "ALL CL" ще се изпише на екрана и можете да пуснете бутоните. Не махайте батериите, когато триете отчитания.

ИНДИКАЦИИ


1. Индикатор за неритмичен пулс (IHB) е символът , който се появява при отчитане на флукуации в процеса на измерване. Измерете отново, като се запазите спокойствие и се отпуснете. Ако това се повтори се консултирайте с вашият личен

11

наличността и. Ще видите символа , когато апарата отчете наличието на пулс. Ако не се чувствате комфортно или искате да спрете измерването, натиснете "старт/стоп" бутона, маншета ще започне да спада и можете да го махнете от ръката си. Ако при натискането на "старт/стоп" бутона помпенето с въздух продължава, извадете накрайника на тръбичката за въздух и махнете маншета от ръката си.


Ръчна настройка на налягането: натиснете и задръжте "старт/стоп" бутона и следете стойността на налягането, при която искате да спрете (около 40mmHg по-висока от макс. кръвно налягане и натиснете кратко бутона, за да го установите на тази стойност. Горният лимит е 280 mmHg.

ОТЧИТАНЕ РЕЗУЛТАТА НА ДИСПЛЕЯ

Когато завърши измерването, маншета изпуска въздуха и се изписва резултата на дисплея. Ако няма грешка в отчитането, същият се записва автоматично в паметта. При появяване на дисплея на икона  това означава, че резултата не се вкл. в ранжа за изчисляване на средна стойност. При

8



лекар за това.

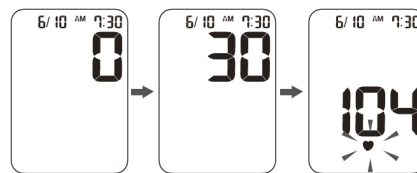
2. Движение на тялото - ако апаратът отчете голяма разлика в налягането поради движение на тялото или ръката, ще видите икона  на дисплея след приключване на измерването.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗНИКНАЛИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Неизправност тип 1	Възможна причина	Решение на проблема
Няма отговор при натискане на бутон или зареждането на батерия	Некоректна операция или силно електромагнитно излъчване	Извадете батериите и ги поставете отново в правилната посока на полюсите
	Слаба батерия	Сменете батериите
Не е възможно измерване	Позицията на маншета не е коректна или не е затегнат добре	Поставете отново коректно маншета
	Не се открива пулс	Опитайте отново, без да се движите и говорите, когато сте спокоен
	Говорене, движение на ръката или тялото, превъзбуда или нервност по време на измерването	

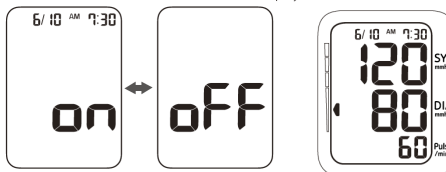
12

появяване на иконите  и , моля, прочетете справката за индикации.



ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ИЗМЕРВАНЕТО

Натиснете "старт/стоп" бутона за да изключите устройството или го оставете да се изключи автоматично след 3 минути.





ОТЧИТАНЕ ДАННИ ОТ ПАМЕТТА

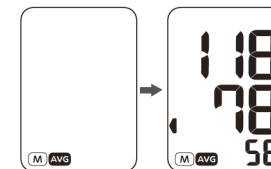
В паметта могат да бъдат съхранени до 60 записа. Средната стойност се изчислява

9


автоматично, за да ви помогне при дневния контрол на вашето здраве.

Средна стойност

Натиснете бутона "памет"  и когато видите на дисплея иконата  ще се изпише средната стойност от последните 3 измервания.

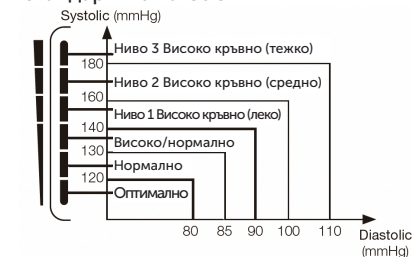


Предходни резултати

Натискайте бутона "памет"  многократно, за да видите предходните отчетени стойности. След изписването на поредния номер измерване ще се изпише и резултата. С всяко едно натискане на бутона ще се вижда предходния резултат. Натиснете "старт/стоп" бутона за да приключите тази настройка.

10








Класификации на кръвното налягане съгласно стандартите на СЗО.



ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Това устройство е неинвазивен апарат за измерване на кръвното налягане по осцилометричен метод. Този апарат може автоматично да измерва систоличното кръвно налягане (SYS), диастоличното кръвно налягане (DIA) и честотата на пулса. Това устройство е предназначено да се използва за проверка на личното здравословно състояние в домашни условия под ръководството на лекар и не е предназначено за диагностично устройство. Това устройство не е предназначено за използване при новородени или бебета и не е предназначено за автоматично измерване на цикличността. Кръвното ви налягане се променя постоянно. Това означава, че данните, събрани за дълъг период от време, имат много по-голямо значение, отколкото данните от само едно измерване. Поради тази причина трябва да измервате кръвното си налягане ежедневно.

14

Неизправност тип 2	Възможна причина	Решение на проблема
	Маншета не е затегнат добре	Поставете маншета коректно и измерете отново
	Пулса не може да бъде отчетен, защото маншета не е поставен правилно	
	Измерване не може да бъде извършено, защото е отчетено прекомерно налягане от сензора	
	Измерване не може да бъде извършено, защото е отчетено прекомерно налягане от сензора	Ако налягането не спадне автоматично по време на измерването, натиснете "старт/стоп" бутона, за да спрете измерването и махнете маншета
	Налягането в маншета е над 281mmHg	Сменете батериите
	Слаба батерия	Поставете маншета коректно, поемете си дълбоко дъх и измерете спокойно отново
	Стойността на пулса е извън измервателния диапазон. Пулса е под 39 bpm или над 181 bpm.	Моля, свържете се с локалния дистрибутор
	Устройството не работи добре	

13